



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

10784/2022

16.3 Amt für das Lehrpersonal - Ufficio Personale docente

Betreff:

Genehmigung der endgültigen  
Schulranglisten für das Schuljahr  
2022/2023 - Richtigstellung

Oggetto:

Approvazione delle graduatorie d'istituto  
definitive per l'anno scolastico 2022/2023 -  
Rettifica

## **Genehmigung der endgültigen Schulranglisten für das Schuljahr 2022/2023 – RICHTIGSTELLUNG und ERGÄNZUNG**

### **M004 – Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule**

Mit dem eigenen Dekret vom 9. Juni 2022, Nr. 10024/2022 wurden die endgültigen Schulranglisten für das Schuljahr 2022/2023 genehmigt.

Diese endgültigen Landesranglisten wurden am 9. Juni 2022 an der Anschlagtafel der Deutschen Bildungsdirektion, Amba-Alagi-Straße Nr. 10, Bozen, und auf der Homepage der Deutschen Bildungsdirektion unter dem Link [www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule](http://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule) veröffentlicht.

Aufgrund eines materiellen Fehlers war eine Lehrperson nicht in der Schulrangliste M004 – Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule eingetragen.

Die Verwaltung ist der Auffassung, diesen materiellen Fehler im Wege des Selbstschutzes richtigstellen zu müssen, da ein öffentliches Interesse am Schutz der Unparteilichkeit und der guten Führung der öffentlichen Verwaltung im Allgemeinen und an der korrekten Auswahl der Personen besteht, denen ein Arbeitsvertrag angeboten wird.

Das Gesetz vom 10. April 1991, Nr. 125, beinhaltet Maßnahmen zur Verwirklichung der Gleichheit zwischen Mann und Frau in der Arbeitswelt.

**Dies alles vorausgeschickt,  
verfügt  
die Landesschuldirektorin:**

1. Die endgültigen Schulrangliste für die Wettbewerbsklasse M004 – Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule für das Schuljahr 2022/2023 und das Verzeichnis der Lehrpersonen, welche aus den Schulranglisten für das Schuljahr 2022/2023 gestrichen worden sind, weil sie bis 24. Mai 2022 den Vorbehalt nicht aufgelöst haben, genehmigt mit dem eigenen Dekret vom 9. Juni 2022, Nr. 10024/2022, sind von Amts wegen annulliert und durch die beigegefügte Schulrangliste und das Verzeichnis ersetzt und ergänzt.

2. Die endgültige Schulrangliste und das Verzeichnis werden an der elektronischen Anschlagtafel der Deutschen Bildungsdirektion,

## **Approvazione delle graduatorie d'istituto definitive per l'anno scolastico 2022/2023– RETTIFICA ed INTEGRAZIONE**

### **M004 – Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado**

Con il proprio decreto del 9 giugno 2022, n. 10024/2022 sono state approvate le graduatorie d'istituto per l'anno scolastico 2022/2023.

Le suddette definitive graduatorie provinciali sono state pubblicate il 9 giugno 2021 all'albo della Direzione Istruzione e Formazione tedesca, via Amba Alagi n. 10, Bolzano, e sul sito internet della Direzione Istruzione e Formazione tedesca [www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule](http://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule).

A causa di un errore materiale un insegnante non era stata inserita nelle graduatorie d'istituto M004 – Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado.

L'amministrazione ritiene di dover correggere questo errore materiale in via di autotutela, poiché sussiste l'interesse pubblico alla tutela dell'imparzialità e del buon andamento della pubblica amministrazione in generale ed alla corretta individuazione dei destinatari di un contratto di lavoro.

La legge 10 aprile 1991, n. 125, prevede azioni positive per la realizzazione della parità uomo - donna nel lavoro.

**Tutto ciò premesso  
la direttrice della Direzione provinciale  
Scuole decreta:**

1. Le definitive graduatorie d'istituto per la classe di concorso M004 – Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado per l'anno scolastico 2022/2023 e l'elenco dei docenti depennati dalle graduatorie d'istituto per l'anno scolastico 2022/2023 per mancato scioglimento della riserva entro il 24 maggio 2022, approvate con il proprio decreto del 9 giugno 2022, n. 10024/2022, sono annullate d'ufficio e sono sostituite ed integrate dall'allegata graduatoria provinciale e dall'elenco, che costituiscono parti integranti del presente decreto.

2. Le definitive graduatorie d'istituto e l'elenco sono pubblicati all'albo elettronico della Direzione Istruzione e Formazione tedesca, via

Amba-Alagi-Straße Nr. 10, Bozen, und auf der Homepage der Deutschen Bildungsdirektion [www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule](http://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule) veröffentlicht.

3. Die endgültige Schulrangliste und das Verzeichnis können innerhalb der gesetzlichen Fristen vor der zuständigen Gerichtsbehörde angefochten werden.

Die Landesschuldirektorin

Sigrun Falkensteiner  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Amba Alagi n. 10, Bolzano, e sul sito internet della Direzione Istruzione e Formazione tedesca [www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule](http://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/deutschsprachige-schule)

3. La graduatoria d'istituto e l'elenco definitivo sono impugnabili nei termini di legge dinanzi all'autorità giudiziaria competente.

La direttrice della Direzione provinciale  
Scuole

## Verzeichnis A1 / Elenco A1

## Verzeichnis A1

## Elenco A1

## M004 - Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule

## M004 - Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Gruppe Fascia	QPos P.O	Quelle Orig.	Punkte Punti
1	Mittelberger, Klaus			1	1	GPaE	36
2	Kofler, Heidi			1	2	GPaE	28
3	Schwarz, Melanie			1	2	GP	100
4	Schmid Grunser, Andrea			1	3	GPaE	21,5
5	Mirandola, Stefano			1	3	GP	89
6	Schgoer Viertler, Gudrun			1	4	GPaE	14
7	Mittermair, Johanna			1	4	GP	88
8	Lahner, Marlis		U	1	5	GP	69
9	Brait, Hannes			1	6	GP	65
10	Auffinger, Monika			1	7	GP	59
11	Rainer Wieser, Verena		U4	1	9	GP	58
12	Beikircher, Dagmar			1	10	GP	51
13	Innerhofer, Maria Magdalena			1	11	GP	49
14	Kirchler, Michael			1	12	GP	45
15	Oberhammer, Gabriela		W1	1	13	GP	38
16	Pircher, Franziska			1	14	GP	37
17	Hochrainer Creazzi, Manuela			1	15	GP	35
18	Eder, Karoline			1	16	GP	32
19	Willems Brugnara, Daniela Katha			1	17	GP	27
20	Unterthiner, Michael			1	18	GP	25
21	Lahner, Julian			1	19	GP	24
22	Bachmann, Martin		U	1	21	GP	21
23	Engl Pramstaller, Julia			1	22	GP	20
24	Hintner Profunser, Verena Walter			1	23	GP	18
25	March, Sissi			1	24	GP	18
26	Haller, Isabel			1	25	GP	18
27	Rassler, Karin			1	26	GP	17
28	Lanthaler, Marlies			1	27	GP	17
29	Tardivo, Susanne			1	28	GP	17
30	Kupa, Barbara			1	29	GP	16
31	Wieser, Magdalena			1	30	GP	16
32	Pernter, Miriam			1	31	GP	16
33	Niederstätter, Julia			1	32	GP	16
34	Heiler, Mirjam			1	33	GP	15
35	Peintner, Benedikt			1	34	GP	15
36	Mur, Katharina		X1	1	35	GP	15
37	Amplatz, Eva			1	36	GP	15
38	Michaeler Unterpertinger, Tanja			1	37	GP	15
39	Pellegrini, Carmen			1	38	GP	15
40	Obkircher, Christof			1	40	GP	14
41	Delueg Blasbichler, Monika			1	41	GP	14
42	Kuntner, Luzia			1	42	GP	14
43	Mitterrutzner, Vera			1	43	GP	14
44	Testor, Daniela			1	44	GP	14
45	Strickner, Juliane		YenE	1	45	GP	13,5
46	Niederwieser, Rene'			1	46	GP	13
47	Kuenzer, Margareth			1	47	GP	13
48	Thaler, Elisabeth		YenA	1	48	GP	13
49	Ihnatsevyich Steger, Nataliya			1	49	GP	13
50	Tonini Coccia, Carina			1	50	GP	13

## Verzeichnis A1 / Elenco A1

## Verzeichnis A1

## Elenco A1

## M004 - Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule

## M004 - Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Gruppe Fascia	QPos P.O	Quelle Orig.	Punkte Punti
51	Volgger, Viktoria			1	51	GP	12
52	Eppacher, Lena			1	52	GP	12
53	Prenner, Marion			1	53	GP	12
54	Kofler, Manuela			1	54	GP	12
55	Schwärzer, Julia			1	55	GP	11
56	Auer, Barbara			1	56	GP	11
57	Kammerer, Katharina			1	57	GP	11
58	Resch, Tobias			1	58	GP	10
59	Jaider, Anna			1	59	GP	10
60	Huettl Mair, Gabriele Anita			1	60	GP	8
61	Kerschbaumer, Marina			1	61	GP	8
62	Foppa, Stefanie		Ra	2	1	GI	18
63	Karner, Alena Katharina			2	1	GI	12
64	Luther, Evi		U4 Kb	3	4	GI	84
65	Egger, Martina			3	4	GI	83,5
66	Baier, Martin Herbert			3	6	GI	29
67	Laner, Annamaria			3	7	GI	25

### **Einschreibung mit Vorbehalt / Iscrizione con riserva:**

- 01 Erwerb Laureats in Bildungswissenschaften in der Sommersession  
Conseguimento laurea in sc. della forma. primaria nella sessione estiva
- 03 Anerkennung der ausländischen Lehrbefähigung/des ausländischen Studientitels  
Riconoscimento di abilitazione/titolo di studio conseguita/o all'estero
- 04 Ablegung der Sprachprüfung (LG. 6/2000)  
Superamento dell'esame di lingua (LP 6/2000)
- 05 Anhängiges Gerichtsverfahren  
Ricorso giurisdizionale pendente
- 06 Ablegung der Zweisprachigkeitsprüfung  
Superamento dell'esame di bilinguismo
- 09 Eingeschrieben im 1. Jahr "COBASLID"  
Iscritti COBASLID I anno
- 10 Eingeschrieben im 2. Jahr „COBASLID“  
Iscritti COBASLID II anno
- 15 Eingeschrieben im 1. oder 2. Jahr - Lehramtsstudium in EU-Land  
Iscritti ad un percorso di form. prof abilitante in uno stato U.E - I e II anno
- 16 Eingeschrieben im 3. oder 4. Jahr - Lehramtsstudium in EU-Land  
Iscritti ad un percorso di form. prof abilitante in uno stato U.E - III e IV anno
- 17 Mangel an Kursen/Titeln  
Carenza di esami/titoli
- 18 Erwerb der Lehrbefähigung  
Conseguimento dell' abilitazione
- 25 Erwerb des Spezialisierungstitels U (25-Stunden-Kurs für Integration)  
Conseguimento del titolo di specializzazione U (corso di 25 ore per insegnanti di sostegno)
- 26 Erwerb des Spezialisierungstitels U4 (10/20/25-Stunden-Kurs für vier Jahre)  
Conseguimento del titolo di specializzazione U4 (corso di 10/20/25 ore per 4 anni)
- 27 Erwerb des Spezialisierungstitels W1 (Grundschule)  
Conseguimento del titolo di specializzazione W1 (scuola primaria)
- 28 Erwerb des Spezialisierungstitels W2 (Mittelschule)  
Conseguimento del titolo di specializzazione W2 (scuola media)
- 29 Erwerb des Spezialisierungstitels W3 (Oberschule)  
Conseguimento del titolo di specializzazione W3 (scuola superiore)
- 30 Erwerb des Spezialisierungstitels X1 (Grundschule)  
Conseguimento del titolo di specializzazione X1 (scuola primaria)
- 31 Erwerb des Spezialisierungstitels X2 (Mittelschule)  
Conseguimento del titolo di specializzazione X2 (scuola media)
- 32 Erwerb des Spezialisierungstitels X3 (Oberschule)  
Conseguimento del titolo di specializzazione X3 (scuola superiore)

### **Vorrangstitel für die Eintragung in die Verzeichnisse / Titoli di priorità per l'inserimento negli elenchi:**

#### **Vorränge für Integration / Titoli di priorità per il sostegno**

- U 10/20/25-Stunden-Kurs für Integrationslehrer  
Corso di 10/20/25 ore per insegnanti di sostegno
- U4 10/20/25-Stunden-Kurs für vier Jahre  
Corso specifico di 10/20/25 ore per 4 anni
- W1 Spezialisierungskurs für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Grundschule)  
Frequenza primo anno corso specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola primaria)
- W2 Spezialisierungskurs für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Mittelschule)  
Frequenza primo anno corso specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola media)
- W3 Spezialisierungskurs für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Oberschule)  
Frequenza primo anno corso specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola superiore)
- X1 Spezialisierungstitel für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Grundschule)  
Titolo di specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola primaria)
- X2 Spezialisierungstitel für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Mittelschule)  
Titolo di specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola media)
- X3 Spezialisierungstitel für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Oberschule)  
Titolo di specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola superiore)

#### **Vorränge für Englisch an der Grundschule / Titoli di priorità per l'insegnamento dell'inglese nella scuola primaria**

- YenA spez. Eignung Englisch und Ausbildung Englisch beim P.I. oder an der UNI Brixen  
idoneità spec. inglese e formazione presso l'Istituto ped. o l'Università di Bressanone
- YenB spez. Eignung Englisch  
idoneità spec. inglese
- YenC zweijährigen Lehrgang "Englisch in der GS" des P.I.

- formazione biennale "Inglese nella scuola ele." presso l'Istituto ped.
- YenD 1 Jahr Ausbildung Englisch beim P.I. oder bei der UNI Brixen  
1 anno di formazione presso l'Istituto ped. o l'Università di Bressanone
- YenE andere Titel für den Unterricht von Englisch an der Grundschule  
altri titoli per insegnamento di inglese nella scuola primaria

#### **Vorränge für Montessori / Titoli di priorità per l'insegnamento nelle scuole Montessori**

- Zd Diplomlehrgang für Montessori-Pädagogik  
Specializzazione per l'insegnamento in scuole ad indirizzo didattico differenziato Montessori
- Zk Montessorikurs  
Corso "Montessori"

#### **Vorränge für den CLIL-Unterricht / Titoli di priorità per l'insegnamento secondo modalità didattiche CLIL**

- Ca Universitärer Aufbau- und Weiterbildungskurs für CLIL über 60 ECTS  
Corso di perfezionamento e di aggiornamento universitario CLIL di 60 CFU
- Cb Universitärer Aufbau- und Weiterbildungskurs für CLIL über 20 ECTS  
Corso di perfezionamento e di aggiornamento universitario CLIL di 20 CFU
- Cc Zertifikat TKT: CLIL  
Certificato TKT: CLIL
- Cd Zertifikat für den Weiterbildungslehrgang für Sprachdidaktik des Bereichs für Innovation und Beratung über wenigstens 125 Stunden  
Certificato del corso di aggiornamento in didattica della lingua conseguito presso l'Area Innovazione e Consulenza di almeno 125 ore
- Ce Teilnahme an den Kursen für den Erwerb einer der angeführten Spezialisierungstitel [Ca], [Cb], [Cc] oder [Cd]  
Partecipazione ad uno dei corsi per conseguire il titolo di specializzazione [Ca], [Cb], [Cc] o [Cd]

#### **Vorränge für den Unterricht in Reformpädagogik / Titoli di priorità per insegnamento secondo altre nuove forme della pedagogia**

- Ra Zertifikat des Lehrgangs für Reformpädagogik des Bereichs Innovation und Beratung über 300 Stunden  
Certificato del corso per nuove forme della pedagogia conseguito presso l'Area Innovazione e Consulenza per 300 ore
- Rb Zertifikat der Kursfolge für Reformpädagogik des Bereichs Innovation und Beratung über 70 Stunden  
Certificato del corso per nuove forme della pedagogia conseguito presso l'Area Innovazione e consulenza per 70 ore
- Rc Diplomlehrgang für Montessori-Pädagogik  
Specializzazione per l'insegnamento in scuole ad indirizzo didattico differenziato Montessori
- Rd Teilnahme an den Lehrveranstaltungen für den Erwerb einer der Spezialisierungstitel [Ra], [Rb] oder [Rc]  
Partecipazione ad uno dei corsi per conseguire il titolo di specializzazione [Ra], [Rb] o [Rc]

#### **Vorränge für den Unterricht im Krankenhaus / Titoli di priorità per l'insegnamento in ospedale**

- Ka Universitärer Lehrgang "Heilstättenpädagogik - der Beitrag im Gesundwerdungsprozess" über 60 ECTS oder gleichwertiger Titel  
Corso universitario "Heilstättenpädagogik - der Beitrag im Gesundwerdungsprozess" di 60 CFU o titolo equipollente
- Kb Teilnahme an den Lehrveranstaltungen für den Erwerb des Spezialisierungstitels [Ka]  
Partecipazione al corso per conseguire il titolo di specializzazione [Ka]

#### **Vorränge für Sprachen / Titoli di priorità per lingue**

- [L] Ladinische Muttersprache  
Madrelingua Ladino
- C1e Englisch  
Inglese
- C1f Französisch  
Francese
- C1g Deutsch  
Tedesco
- C1i Italienisch  
Italiano
- C1r Russisch  
Russo
- C1s Spanisch  
Spagnolo

#### **Zugangskriterien für Ranglisten / Criteri di ammissione alle graduatorie**

- [AS] Ausbildungslehrgang Sekundarstufe  
Formazione insegnanti della scuola secondaria

Verzeichnis der Lehrpersonen, welche aus den Schulranglisten für das Schuljahr 2022/2023 gestrichen wurden, weil sie bis 24. Mai 2022 den Vorbehalt nicht aufgelöst haben

Elenco dei docenti depennati dalle graduatorie d'istituto per l'anno scolastico 2022/2023 per mancato scioglimento della riserva entro il 24 maggio 2022

Zuname Cognome	Name Nome	Stellenplan/Wettbewerbsklasse organico/ classe di concorso
Auer	Matthias	A028 organico/ classe di concorso
Auer	Matthias	A050 Biologie, Chemie und Erdwissenschaften
Ausserhofer	Magdalena	A080 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen
Ausserhofer	Magdalena	A085 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Barbieri	Georg	A020 Physik
Barbieri	Georg	A026 Mathematik
Barbieri	Georg	A040 Elektronik und Elektrotechnik
Bezzi	Ilaria	A078 Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Campidelli	Chiara	A078 Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Campidelli	Chiara	A079 Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Cappello	Beate	A085 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Cappello	Beate	A080 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen
Drescher	Sarah	AB24 Englisch - Oberschule
Drescher	Sarah	AB25 Englisch - Mittelschule
Egger	Tobias	A019 Philosophie und Geschichte
Elzenbaumer	Johanna	AJ55 Musikinstrument - Oberschule - Klavier
Feichter	Kathrin	A028 Mathematik und Naturwissenschaften - Mittelschule
Feichter	Kathrin	A034 Chemie
Feichter	Kathrin	A050 Biologie, Chemie und Erdwissenschaften
Gamper	Andreas	A020 Physik
Gialer	Beatrice	A050 Biologie, Chemie und Erdwissenschaften
Greis	Christian	A018 Philosophie und Humanwissenschaften
Gruber	Christian	A019 Philosophie und Geschichte
Gruber	Christian	A080 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen
Gruber	Christian	A085 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Hilfert	Rebekka	A020 Physik
Hilfert	Rebekka	A026 Mathematik
Hilfert	Rebekka	A027 Mathematik und Physik
Hofer	Carmen	AB24 Englisch - Oberschule
Hofer	Carmen	AB25 Englisch - Mittelschule
Hofer	Martina	A085 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Hofer	Martina	A080 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen
Kofler	Barbara	A017 Zeichnen und Kunstgeschichte
Kofler	Barbara	A054 Kunstgeschichte
Kofler	Barbara	A001 Kunst - Mittelschule
Kofler	Magdalena	A019 Philosophie und Geschichte
Kofler	Magdalena	A080 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen
Kofler	Magdalena	A085 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Kravchenko	Svetlana	AE24 Russisch - Oberschule
Lo Galbo	Carlotta	A078 Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Lo Galbo	Carlotta	A079 Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Maffei	Sylvia	A046 Rechtskunde und Volkswirtschaftslehre
Mall	Kathrin	AB24 Englisch - Oberschule
Mall	Kathrin	AB25 Englisch - Mittelschule
Mall	Kathrin	A080 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen



Zuname Cognome	Name Nome	Stellenplan/Wettbewerbsklasse organico/ classe di concorso	
Mall	Kathrin	A085	Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Mangalaviti	Letizia	A078	Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Mangalaviti	Letizia	A079	Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Massenz	Mara	003/E	Zweitsprachlehrpersonen in der Grundschule
Naldi	Cristina	A078	Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Naldi	Cristina	A079	Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Negri	Sabrina	A054	Kunstgeschichte
Niederhofer	Katharina	001/E	Klassenlehrpersonen der Grundschule
Oberprantacher	Mirjam	A080	Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen
Oberprantacher	Mirjam	A085	Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Parmigiani	Margherita	A078	Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Parmigiani	Margherita	A079	Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Pertoll	Karin	A001	Kunst - Mittelschule
Pertoll	Karin	A009	Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild
Pertoll	Karin	A017	Zeichnen und Kunstgeschichte
Pertoll	Karin	A014	Plastik und Bildhauerei
Pertoll	Karin	A060	Technik - Mittelschule
Raffa	Irene	A078	Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Raffa	Irene	A079	Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Ramoser	Patrizia	A085	Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Reichhalter	Karin	A017	Zeichnen und Kunstgeschichte
Riant	Sylvie	A014	Plastik und Bildhauerei
Riant	Sylvie	A001	Kunst - Mittelschule
Riant	Sylvie	A017	Zeichnen und Kunstgeschichte
Riant	Sylvie	A009	Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild
Romagna	Florian	A046	Rechtswissenschaften und Volkswirtschaftslehre
Rubner	Marie	A054	Kunstgeschichte
Rufin	Sara	A018	Philosophie und Humanwissenschaften
Rufin	Sara	A019	Philosophie und Geschichte
Rufin	Sara	A028	Mathematik und Naturwissenschaften - Mittelschule
Rufin	Sara	A050	Biologie, Chemie und Erdwissenschaften
Schäfer	Elisabeth	AB23	Sprachförderung in Deutsch
Schwarze	Ursula	A080	Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen
Schwarze	Ursula	A085	Deutsch, Geschichte und Geographie in den deutschen Mittelschulen
Sulzenbacher	Ruth	AB24	Englisch - Oberschule
Sulzenbacher	Ruth	AB25	Englisch - Mittelschule
Thaler	Renate	A028	Mathematik und Naturwissenschaften - Mittelschule
Thaler	Renate	A031	Ernährungswissenschaften
Thaler	Renate	A050	Biologie, Chemie und Erdwissenschaften
Thaler	Renate	B012	Laborunterricht für Chemie und Mikrobiologie
Tomassini	Maria	A078	Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Tomassini	Maria	A079	Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Tribus	Vera	A028	Mathematik und Naturwissenschaften - Mittelschule
Tribus	Vera	A031	Ernährungswissenschaften
Tutzer	Karoline	A029	Musik - Oberschule
Tutzer	Karoline	A030	Musik - Mittelschule
Tutzer	Karoline	AJ56	Musikinstrument - Mittelschule - Klavier
Tutzer	Karoline	AZ55	Musikinstrument - Oberschule - Gesang
Unterberger	Stefanie	AU55	Musikinstrument - Oberschule - Steirische Harmonika
Unterberger	Stefanie	AU56	Musikinstrument - Mittelschule - Steirische Harmonika
Valifuoco	Amanda	A078	Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
Valifuoco	Amanda	A079	Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
Weger	Annalena	AB24	Englisch - Oberschule
Weger	Annalena	AB25	Englisch - Mittelschule
Wurzer	Verena	A080	Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in dt. Sprache in den ladinischen Oberschulen
Wurzer	Verena	A085	Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
Wurzer	Verena	A021	Geographie



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

FALKENSTEINER SIGRUN

21/06/2022

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

STEINER MICHAELA

21/06/2022

Der stellvertretende Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione sostituto

OBERPARLEITER WOLFGANG

21/06/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit  
dem digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sigrun Falkensteiner*  
*codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 17476915*  
*data scadenza certificato: 21/02/2023 00.00.00*

*nome e cognome: Wolfgang Oberparleiter*  
*codice fiscale: TINIT-BRPWFG65M25Z112P*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 21926144*  
*data scadenza certificato: 03/02/2024 00.00.00*

Am 21/06/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 10  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Michaela Steiner*  
*codice fiscale: TINIT-STNMHL79C56A952R*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 20856405*  
*data scadenza certificato: 11/11/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/06/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/06/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma